

D O D A T O K č. 05508/2013-PNZ –P41823/05.04
k nájomnej zmluve č. PNZ -P41823/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

Sídlo: Búdkova 36, 817 15 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Komárno: Mgr. Ľubomír Bilko

podľa poverenia č. j. DE/2012/048481- 110, zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

MARVIN Marcelová, s.r.o.

sídlo: Radvaňská 1208/25, 946 32 Marcelová

štatutárny orgán: Ing. Anna Gurányiová, konateľ

bankové spojenie: Československá obchodní banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR

číslo účtu: 4000732488/7500

IČO: 36519316

DIČ: 2020158041

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10132/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013 nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov **7,74 ha**
z toho: vlastnícky doloženej pôdy **71,5294 ha**

Prenájom od SPF celkom **26,2189 ha**
z toho : SR - SPF 4,9636 ha
NV - SPF 21,2553 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2013	úbytok/nárast v r. 2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF				+ 4,9636	4,9636
NV-SPF			50,4630	- 29,2077	21,2553
SPF celkom			50,4630	-24,2441	26,2189
Známy vlastník			47,2853	+24,2441	71,5294
Prenajatá výmera spolu			97,7483		97,7483

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013: príloha č. 1 Zoznam parciel Z-10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : **26,2189 ha**
z toho : poľnohospodárska pôda 26,2189 ha
ostatné plochy
TTP 0 ha
zastavané plochy a nádvoría 0 ha

Celková výška nájomného za rok 2013 vo výške **707,69 €**

1. splátka nájomného za rok 2013, bola uhradená 30.8.2013 vo výške **681,04 €**
2. splátka nájomného za rok 2013, je splatná k 15.12.2013 vo výške 26,65 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ-P41823/05.00 sa dopĺňajú v čl. X, odsekmi č. 9, 10, nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 3 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ-P41823/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Komárne, dňa

V Komárne, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Mgr. Ľubomír Bilko

.....
Ing. Anna Gurányiová, konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Mgr. Ľubomír Bilko

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ-P41823/05.00

Obec: Marcelová

Okres: Komárno

Kat. územie: Krátke Kesy

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF		
940	50 1966	4	E	0	5	3 5318	8 2360		
1550/7	43 9186	4	E	0	5	1 4318	13 0193		

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Krátke Kesy

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera						
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu				
4 vinica	94 1152	2	4 9636	21 2553	26 2189				
Spolu:	94 1152	2	4 9636	21 2553	26 2189				

Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ-P41823/05.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera						
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu				
4-vinica	94 1152	2	4 9636	21 2553	26 2189				
Spolu:	94 1152	2	4 9636	21 2553	26 2189				

Legenda pre druh pozemku:

4 - vinica

Príloha č.2 k nájomnej zmluve č. 05508/2013-PNZ –P41823/05.04

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvoría***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	26,2189	47 179,34	707,69
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	26,2189	47 179,34	707,69

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov